

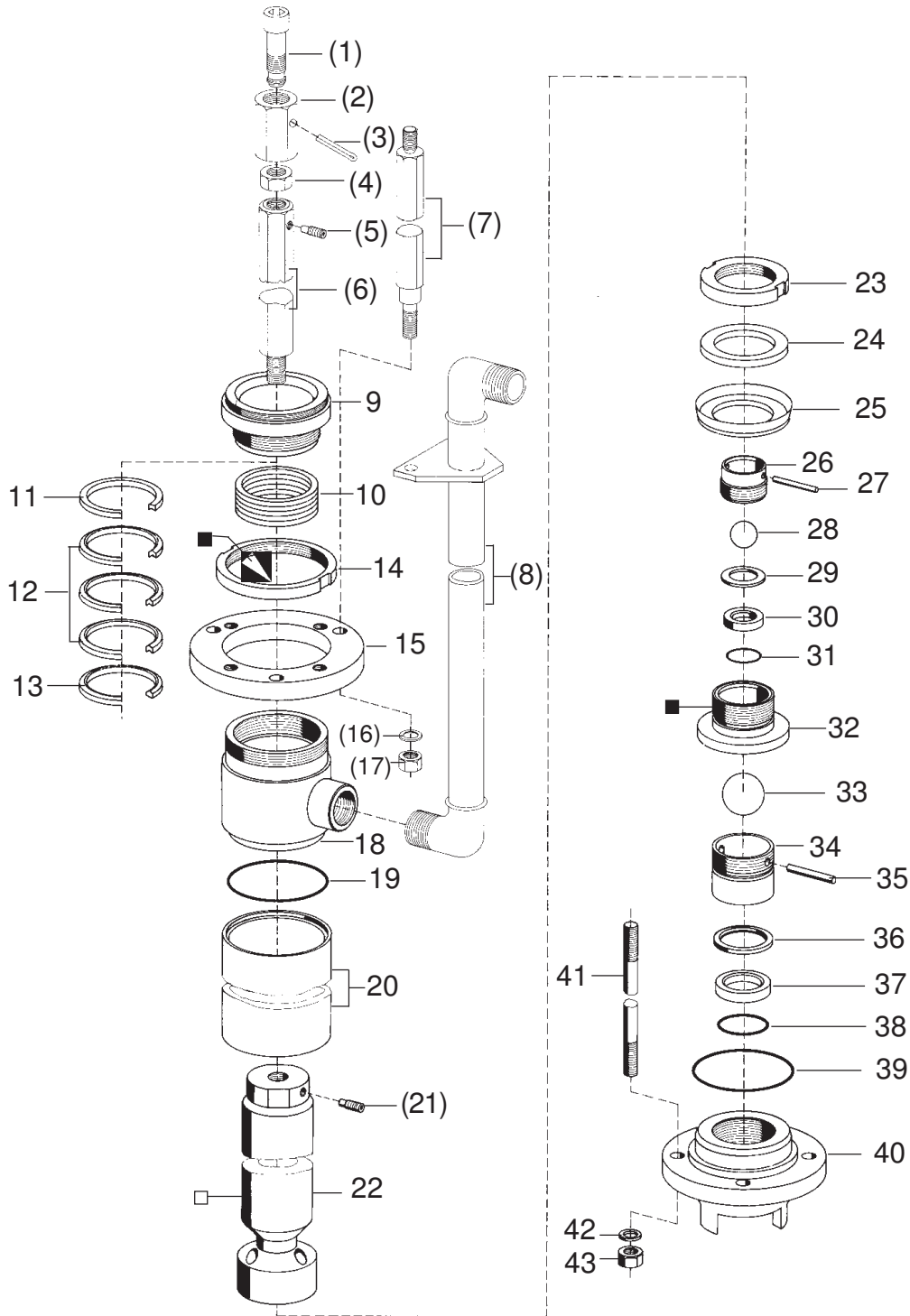
Materialpumpe • Material Pump • Section fluide:

Typ ND 401 - N/L -

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0603961**

Serie • Serie • Série: **002**

Akt.: **08.91**



¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

■ = Sicherungsmittel 50 ml • Engineering adhesive 50 ml • Colle industrielle 50 ml

□ = Schmiermittel (säurefreies Fett) • Lubrication grease (acid-free)

Matière grasse (sans acide)

Best.-Nr. 0000015

Best.-Nr. 0000025

Pos.- Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe • Items marked thus () are not part of assembly shown • Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.

Materialpumpe • Material Pump • Section fluide:

Typ ND 401 - N/L -

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0603961**

Serie • Serie • Série: **002**

Akt.: **08.91**

Pos. Pos. Code	Best.-Nr. Order No. Référence	Stück Pieces Pièce	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
(01)	0476218	1		Schraube	screw	vis
(02)	0475807	1		Überwurfmutter	swivel nut	écrou raccord
(03)	0467367	1	R	Splint	split pin	goupille
(04)	0460966	1		Mutter	nut	écrou
(05)	0460788	1	R	Gewindestift	threaded pin	vis-sans-tête
(06)	0475998	1		Verbindungsachse	connecting rod	axe de raccord
(07)	0475971	3		Abstandbolzen	spacer bolt	boulon
(08)	0486388	1		401.03 + 401.05 Materialausgang komplett	outlet pipe assembly	conduite ascendante complet
(08)	0486396	1		401.09 Materialausgang komplett	outlet pipe assembly	conduite ascendante complet
09	0477575	1		Schraubring	screw ring	anneau de blocage
10	0630078	1	V, R	Packung SDM komplett Position 11-13	packing SDM assembly	joints SDM complet
11	0619574	1	R	Sattelring	saddle ring	bague de retenue
12	0630059	3	V, R	Manschette SDM	packing ring SDM	joints SDM
13	0629436	1	R	Gegenring	counter ring	bague de retenue
14	0477516	1		Nutmutter	nut slotted	écrou
15	0477540	1		Flansch	flange	collet
(16)	0461091	3		U-Scheibe	washer	rondelle
(17)	0460923	3		Mutter	nut	écrou
18	0477605	1		Hochdruckkopf	pump head	tête de pompe
19	0217913	1	D, R	Dichtring	gasket	joint
20	0477567	1		Druckzylinder	pressure cylinder	cylindre de pression
(21)	0494127	1	R	Gewindestift	threaded pin	vis-sans-tête
22	0629871	1	V	Kolbenstange	piston rod	tige de piston
23	0602086	1		Nutmutter	nut slotted	écrou
24	0602078	1		Scheibe	spacer	rondelle
25	0601292	1	V, R	Manschette SDM (Standard)	packing ring SDM (standard)	joints SDM (standard)
	0601365	1	V	Manschette Leder (wahlw.)	packing ring leather (optional)	joints cuir (facultatif)
26	0602604	1		Kugelführung	ball guide	bille de guidage
27	0602698	1	R	Zylinderstift	cylindrical pin	goupille de cylindrique
28	0410225	1	V, R	Kugel	ball	bille
29	0602094	1		Scheibe	spacer	rondelle
30	0412376	1		Ventilplatte	valve seat	siège
31	0602671	1	D, R	Dichtring	gasket	joint
32	0602582	1		Ventilkolbenplatte	valve piston plate	plateau vanne à pointeau
33	0410551	1	V, R	Kugel	ball	bille
34	0602159	1		Kugelführung	ball guide	bille de guidage
35	0602132	1	R	Zylinderstift	cylindrical pin	goupille cylindrique
36	0602167	1		Scheibe	spacer	rondelle
37	0418501	1	V	Ventilplatte	valve seat	siège
38	0221880	1	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
39	0217913	1	D, R	Dichtring	gasket	joint
40	0602566	1		Ventilgehäuse -BV-	valve housing	corps de vanne
41	0477370	4		Stehbolzen	threaded bolt	boulon
42	0461091	4		U-Scheibe	washer	rondelle
43	0460923	4		Mutter	nut	écrou
	0608378	1	D	Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints
	0608424	1	R	Reparatursatz	repair kit	jeu de reparation

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

■ = Sicherungsmittel 50 ml • Engineering adhesive 50 ml • Colle industrielle 50 ml

□ = Schmiermittel (säurefreies Fett) • Lubrication grease (acid-free)

■ = Matière grasse (sans acide)

Best.-Nr. 0000015

Best.-Nr. 0000025

Pos.- Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe • Items marked thus () are not part of assembly shown • Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.

